

Виктор П. Шульгач (Украина, Киев)

ЗАМЕТКИ ПО ЭТИМОЛОГИИ УКРАИНСКИХ ФАМИЛИЙ

Материалом для настоящей публикации послужило собрание украинских фамилий Юлиана Константиновича Редько – известного антропонимиста прошлого века. Машинописный вариант его «Словника сучасних українських прізвищ», насчитывающий 25809 статей, хранится в рукописном отделе Научной библиотеки имени Василия Стефаника в г. Львове. 21 мая 2005 г. исполнится 100 лет со дня рождения исследователя, поэтому наша статья – это в определенной степени дань памяти ученому, равно как и попытка обратить внимание на редчайший в славянской лексикографической практике 8-томный словарь, не утративший во многом своей актуальности и до настоящего времени¹.

Ниже приводятся выборочные этимологические наблюдения над реестром словаря.

1. Фамилии, основы которых построены по образцу структур *тъrt*, *тъlt*, *тъrt*, *тъlt*, иллюстрируют:

а) различную вокалическую реализацию еров в бинарных группах *ьr*, *ьl*, *ьr*, *ьl*, а именно: *Балдис* < **Vьldysь*, *Бельбас* < **Vьlbasь*, *Бельбух* < **Vьlbuxь*, *Болдун* < **Vьldunь*, *Булда* < **Vьlda*, *Бурбан* < **Vьrbань*, *Бурбура* < **Vьrbura*, *Бурхан* < **Vьрхань*, *Бурчило* < **Vьrčidlo*, *Вальна* < **Vьlpa*, *Вергун* < **Vьrgunь*, *Вирга* < **Vьrga*, *Герда* < **Gьrda*, *Гургаль* < **Gьrgаль*, *Дарда*, *Дирда*, *Дурда* < **Dьrda*, *Карвай* < **Kьrvajь*, *Керч* < **Kьrць*, *Кирда* < **Kьrda*, *Курдило* < **Kьrdidlo*, *Курза* < **Kьrza*, *Мархай* < **Mьrхajь*, *Парпан* < **Pьrпань*, *Солдан* < **Sьldань*, *Хорсун*, *Хурса* < **Xьrsunь*, **Xьrsa* (начальное *X-* которых может восходить к **K-*), *Човбан* < **Čьlбань*, *Чорніта* < **Čьrpita*, *Шкорба* < **Skьrba*, *Шкурган* < **Skьrganь*, *Шкурта* < **Skьrta*, *Шкурпан* < **Skьrпань* и др.;

б) лабиализацию и дентализацию плавного *-l-* (соответственно перед губным и зубным согласным), ср.: *Камбур* < *Калбур* < **Kьlbурь*, *Бунда*

⟨ Булда ⟨ *Vьlda, Дендюк, Диндюк ⟨ Делдюк, Дилдюк ⟨ *Dьld'икъ, Дондик ⟨ Долдик ⟨ *Dьldikъ, Дунда ⟨ Дулда ⟨ *Dьlda, Кондя ⟨ Колдя ⟨ *Kьld'a, Киндик ⟨ Килдик ⟨ *Kьldikъ, Кондра ⟨ Колдра ⟨ *Kьldьra, Кондур ⟨ Колдур ⟨ *Kьldurъ, Кондюк ⟨ Колдюк ⟨ *Kьld'икъ, Кунда ⟨ Кулда ⟨ *Kьlda, Сандига ⟨ Салдига ⟨ *Sьlduga, Сондир ⟨ Солдир ⟨ *Sьldurъ и под.;

в) переход плавного -л- › -й- (через стадию -л'-), так называемое сладкозвучие: Байбух ⟨ Балбух ⟨ *Vьlvихъ, Байдаш ⟨ Балдаш ⟨ *Vьldaшь, Байса ⟨ Балса ⟨ *Vьlsa, Бейба ⟨ Белба ⟨ *Vьlba, Забейда ⟨ Забелда ⟨ *Zabьlda, Кабайда ⟨ Кабалда ⟨ *Kабьlda, Куйдич ⟨ Кулдич ⟨ *Kьldиць, Куйтан ⟨ Култан ⟨ *Kьltанъ;

г) переход плавного -л- в билабиальный -в-, что характерно для фонетики украинского языка: Бевш ⟨ Бели ⟨ *Vьльшь; Беушенко ⟨ Бевшенко (форма с делабиализацией -в-); Бовбас ⟨ Болбас ⟨ *Vьlbasъ; Гавда ⟨ Галда ⟨ *Gьlda; Гавдан ⟨ Галдан ⟨ *Gьldанъ; Гавдиш ⟨ Галдиш ⟨ *Gьldушь; Гавдуш ⟨ Галдуш ⟨ *Gьldишь; Девда ⟨ Делда ⟨ *Dьlda; Ковба, Ковбашень ⟨ *Kьlba, *Kьlбашень (-нь); Ковч, Ковчик ⟨ *Kьльць, *Kьльчикъ; Савдак, Савдик ⟨ *Sьldакъ, *Sьldикъ; Совгиря ⟨ Солгиря ⟨ *Sьlgyr'a; Товбух ⟨ Tьlvихъ и др.;

д) поглощение, или абсорбцию, плавного: Тадра ⟨ Талдра ⟨ *Tьldьra, (относительно структуры ср. *Kьldьra), Хоха ⟨ Холха ⟨ *Xьlxa; Чос ⟨ (?) Чолс ⟨ *Сьльсь.

2. Различные формальные преобразования слова: редукция анлаута после падения редуцированных, появление протез, развитие второго полногласия, эпентезы и др.: Бала ⟨ *Gьbadlo; Бряник ⟨ Дебряник ⟨ *Dьbr'anikъ; Вогар ⟨ Огар ⟨ *Obgarъ; Гошва ⟨ Ошва ⟨ *Obшьva; Дзундза ⟨ Дзюндзя ~ диал. дзюндзя 'vulva' ⟨ *Dьlda / *dьlda; Керод ⟨ Керд (с развитием вторичного -о- после плавного); Орда, Ордак, которые можно возводить к Ворда, Вордак или Корда, Кордак (за счет утраты начальных В- / К- – явления, хорошо известного в восточнославянских диалектах и ономастике); Реут ⟨ Ревут (утрата интервокального -в-) ⟨ *Revotъ; Соболта ⟨ Суболта (ослабление лабиализации -у-) ⟨ *Sobьlta; Юрда ⟨ Урда (йотация) ⟨ Вурда (утрата артикуляционно слабого В-) ⟨ *Vьrda; Катернога ⟨ Картонога (метатеза) ⟨ *Kьrtonoga; Сегодня ⟨ Всегода ⟨ *Vьsegoda (или Сегодня ⟨ *Sьgoda); Сніда ⟨ *Sьjьda (с эпентезой -н-) и др.

3. Наличие отдельных фактов, отражающих цоканье: *Цирт* < *Чирт* < **Čьrtь*; *Цинурдей* < *Чинурдей* < **Čьrdějь*.

В словаре Ю. К. Редько много структурно-словообразовательных архаизмов, из числа которых укажем:

а) дериваты с малопродуктивными приставками: *Безжон* < **Bez'epъ(jь)*, *Безкорсий* < **Bez'kъrsъjь*, *Безур* – очевидно, из **Bez'vopъ(jь)*, ср. по аналогии русск. *Кондауровы* – дворянский род, в котором видят композит (с компонентом **vopъ* ‘ограда’) – продолжение первоначального **Kъldo-vopъ (-opъ)*¹; *Забайда* < **Zabъlda*; *Задра* < **Zadъra*; *Кабайда* < **Kabъlda*; *Кавуза* < **Kavopъza*; *Коверник* < **Kovъrtnikъ* (~ **kovъrtnoti*); *Кокерч* < **Kokъrčъ*; *Нельга* < **Nelъga*; *Окарма* < **Okъrma*; *Пауза* < **Pavъzъ*; *Проноза* < **Pronopъza*; *Чеверда* < **Čevъrda*; *Чикерда* < **Čekъrda*; *Шемерда* < **Šemъrda*; *Шкабурда* < **Skabъrda*; *Шкавера* < **Skavera* и др;

б) производные с редкими суффиксами: *Ведута* < **Vedota* (~ **vesti*, **vedo*), *Чмут* < **Čьmъtъ* (~ **četi*, **čьto*) – деепричастия на -ot- до йотации. Ср. также *Кордута* < **Kъrdota*, *Корнута* < **Kъrnota*, *Горгут* < **Gъrgotъ*, *Кархут* < **Kъrxotъ* и т.д.;

в) следует указать также некоторые древние словосложения: *Паримуда* < **Parimoda*, *Довгомуд* < **Dъlgomodъ(jь)*, *Лихогруд* < **Lixogrodъ(jь)*, *Билоткач* < **Belotъkačъ*, *Воскобой* < **Voskoboјь*, *Кортогуз* < **Kъrtogozъ*, *Казидуб* < **Kazidobъ*, *Костогриз* < **Kostogryzъ*, *Чорнокожа* < **Čьrnokoļa*, *Щербонис* < **Ščъrbonosъ*, *Товстолим* < **Tъlstolytъ*, *Товсторог* < **Tъlstorogъ* и под.

Большинство из восстановленных здесь архетипов может быть отнесено к праславянскому лексическому фонду. Этимологическое освоение реестра словаря в полном объеме (с учетом современной методики праславянской ономастической реконструкции) – дело будущего.

БЕЛЕЖКИ

¹Ю. К. Редько является также автором книг “Сучасні українські прізвища” (Київ, 1966), “Довідник українських прізвищ” (Київ, 1968) и ряда статей по проблемам словообразования, семантики, происхождения украинских фамилий.

²Казлова Р. М. Славянская гидранімія. Праславянскі фонд. Гомель, 2003. Т. III. С. 194.